

حكم السحر والكهانة

Fallos Islámicos Sobre El Adivino y Hechicero

Por

Sheikh Abdul Aziz bin Abdullah bin Baz

Y sus Pruebas Determinantes

: En

El Camino Protectivo contra la Hechicería y Su Cura

Traducido por

Dr. Abdulkhabeer Muhammad

Syracuse University College of Law/USA



Darussalam

Editores y Distribuidores

Riyadh, Arabia Saudita

DERECHOS RESERVADOS © جميع حقوق الطبع محفوظة

Ninguna parte de este libro puede ser reproducido o utilizado en cualquier forma o de cualquier medio, elect rónico o mecanizado, incluyendo fotocopiando o grabando o por cualquier medio de almacenaje de información y sistema de pregrabar, sin el permiso del editor.

Primera Edición: septiembre 1999

Supervisado por:
ABDUL MALIK MUJAHID



Casa Matriz:

DARUSSALAM

P.O. Box 22743, Riyadh 11416, Kingdom of Saudi Arabia

Tel: 00966-1-403 3962/404 3432 Fax: 00966-1-402 1659

E-Mail: darussalam@naseej.com.sa

Sucursales:

DARUSSALAM

50 Lower Mall, Lahore, Pakistan. Tel:0092-42-724 0024/723 2400

Fax: 0092-42-735 4072

DARUSSALAM PUBLICATIONS

P.O. B79194, Houston, TX 77279, USA Tel: 001-713-722 0419

Fax: 001-713-722 0431

E-Mail: sales@dar-us-salam.com Website: www.dar-us-salam.com

DARUSSALAM

572 Atlantic Ave. Brooklyn, New York 11217, USA

Tel: 001-718-625 5925

AL-HIDAAYAH PUBLISHING & DISTRIBUTION

522 Coventry Road, Birmingham, B10 0UN, UK.

Tel: 0044-121-753 1889

Fax: 0044-121-753 2422



En el Nombre de Allâh el Compasivo, el Misericordioso

Fallos sobre la Magia y la Adivinación y Lo Adherido a ellos

La alabanza es de Allâh el Único. La paz y bendiciones sean sobre su Profeta ﷺ, quien después de él no habrá profetas. A continuación:

Se observa últimamente que a muchos de los practicantes de la hechicería/ magia, últimamente son los que llaman doctor y se apresuran al camino de la magia y la adivinación, y sus publicaciones se encuentran en muchos países y aprovechan el oscurantismo de los hombres a quienes dirigen a la ignorancia, observe en el capítulo la sinceridad hacia Allâh y su siervo, la clara explicación del gran peligro en esto para el Islam y los musulmanes, para quienes ponen sus esperanzas en otros que no sea Allâh el Exaltado y discrepan sobre sus ordenes y las ordenes de su Mensajero ﷺ.

Y los que buscan la ayuda en Allâh dicen: que es obligatorio, que el musulmán vaya al doctor que trata la enfermedad del estómago o cirugía, neurología o cosa parecida para observar esa enfermedad y darle instrucciones sobre la clase de medicina que debe tomar, para mejorar la condición de su cuerpo basado en la ciencia medica. Esto proviene del capítulo sobre los métodos de cura y no contradice el tener confianza en Allâh; porque Allâh hizo descender la enfermedad y descendió con ella su cura. Y esto lo conoce quien tenga conocimiento aun en su ignorancia, pero es de notar que Allâh no envió cura o intermediario en lo que el les prohibio.

No le es permitido al enfermo visitar a los adivinadores quienes claman que conocen lo desconocido así que sabrían cual es la causa de la enfermedad. No es aceptado que estén asegurado de lo que les informa sobre la enfermedad ya que ellos hablan conjeturas o llaman a los genios para que les ayude en lo que desean. Ellos los ordenan a la incredulidad y al extravío si les informan sobre lo desconocido. Es transmitido en Sahih Muslim que el Profeta ﷺ dijo:

«مَنْ أَتَى عَرَّافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا».

“Quien visite a un adivino y le pregunte sobre algo no se le aceptará sus oraciones por cuarenta días.

Narro Abû Hurairah ؓ que: El Profeta ﷺ dijo:

«مَنْ أَتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

“Quien visite a un hechicero y acepta como verdad lo que le dice por cierto es un incrédulo de lo que le fue enviado a Muhammad ﷺ” [Abû Dawûd]

Y aparece en la compilación de la colección de los cuatro Sunnan y Sahih Al Haakam que el Profeta ﷺ enfatizó:

«مَنْ أَتَى عَرَّافًا أَوْ كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

“Quien visite un adivinador o hechicero y acepta como verdad lo que le dijo por cierto es incrédulo de lo que le fue enviado a Muhammad ﷺ.”

Narro ‘Amraan bin Hasiin ؓ que: El Mensajero de Allâh dijo:

«لَيْسَ مِنَّا مَنْ تَطَيَّرَ أَوْ تُطَيِّرَ لَهُ، أَوْ تَكْهَنَ أَوْ تُكْهَنَ لَهُ، أَوْ سَحَرَ أَوْ سُحِرَ لَهُ، وَمَنْ أَتَى كَاهِنًا فَصَدَّقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ ﷺ».

“No es de mi comunidad quien practica la interpretación por medio de el vuelo de los pájaros o creen en ello, visita un hechicero o lo practican en su nombre, practica magia y practican magia en su nombre, y quien visita a un adivinador y acepta como verídico lo que dice por cierto es incrédulo de lo que fue enviado a Muhammad ﷺ.” [Al Bazaara de excelente isnaad]

En estos excelentes ahadith es claramente prohibido la visita a los adivinos, magos, hechiceros e similares, preguntarles y aceptar como verídico sus respuestas y estar convencido en ello. Las autoridades responsables y gente responsable, etc., y entre ellos los poderosos, son las autoridades quienes deben censurar las visitas a los hechiceros y adivinos y similares y prohibir aquel que provee cualquier material de estos en el mercado, etc. Y la prohibición sobre ellos debe ser la más fuerte prohibición, igual la prohibición hacia quienes los visiten y no esta autorizada apliquen sus palabras en algunas de las ordenes, no importa la cantidad de personas que los visite de entre los hombres. Porque el Mensajero de Allâh ﷺ ha prohibido la visita a ellos, hacerles preguntas, y creer en ellos; esto es el más grave de los pecados y un serio peligro de funestas consecuencias, ellos son libertinos en su mentira. Esta claro en esos ahadiths que es incrédulo el

adivinator, el mago porque ellos afirman conocer lo desconocido y eso es incredulidad. Ellos no tienen como obtener información excepto por medio de su servicio a los genios (jinn) y sus siervos a exclusión de Allâh y eso es incredulidad hacia Allâh y Shirk (idolatría) con el Glorificado. Al aceptar lo que ellos dicen sobre lo desconocido eres como ellos, y todo lo que proviene de esa acción el Mensajero de Allâh ﷺ no es parte de ello.

No es permitido que el musulmán se someta a lo que le afirman como cura o remedio basado en talismán, o maldición de plomo o algo similar a eso de las superstición que ellos emplean, por cierto es parte de la hechicería y vestido por la gente; y quien este satisfecho con esto ciertamente serán sus auxiliadores hacia sus errores y incredulidad.

Y no es permitido que ningún musulmán los visite y pedirles les ayude para que sus esposas le de hijo o se acerquen más a ella, o resolver los problemas que existe entre los esposos y haga que lo amen, y satisfagan, y similar a esos, porque eso es de lo desconocido que solamente lo conoce Allâh el Glorificado el Exaltado.

La hechicería o magia es incredulidad y es de lo prohibido, como dice Allâh el Todopoderoso sobre los dos ángeles en suratul Baqarah:

﴿وَمَا يَعْزِمَانِ مِنْ أَهْلِ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا حُزْنٌ فَتَنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَيْسَ مَا شَكَّرُوا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾
[البقرة: ١٠٢]

“Estos no enseñaban a nadie sin antes de advertirle: Somos una prueba, no caigas en la incredulidad. Así aprendieron de ellos cómo separar al hombre de su esposa. Pero no perjudicaron a nadie sin permiso de Allâh. Aprendieron lo que les perjudicaba y no les beneficiaba y ciertamente supieron que quien adquiriera ese conocimiento no tendría parte en la Última Vida. ¡Ojalá hubieran sabido cuán malo era el precio por el que vendieron sus almas.” (2:102)

Ese generoso verso clarifica que la hechicería / magia es incredulidad, y esa magia causaba problema entre los esposos (transformando el amor a odio). Y como explica la magia no es causante de lo bueno o lo malo, sino que ocurre por el deseo de Allâh el controlador de su creación, el Omnipotente. Allâh el Glorificado y Exaltado es quien creo lo bueno y lo malo.

Pero el daño más grave y severo es el incremento de discursos sobre el asunto por aquellos que heredaron esa ciencia de los mushrikuun (asociadores), y crean con eso la mente débil. Por cierto de Allâh venimos y a Él regresaremos y Allâh es totalmente suficiente para nosotros y el excelente Protector. El generoso verso explica que aquellos que conocen la magia, solamente tienen conocimiento de lo que le es dañino y no provechoso, y no tienen con Allâh nada de su creación (de la fortuna o destino), y eso es una gran amenaza que encamina a ser grandes perdedores en la tierra y en la otra vida, y venden sus almas por un valor insignificante.

Esto es visto desfavorablemente por Allâh, el Glorificado, el Exaltado en estas palabras:

﴿وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾

“...¡Ojalá hubieran sabido cuán malo era el precio por el que vendieron sus almas!” (2:102)

La palabra sharaw significa la venta.

Le pedimos a Allâh la abstención de sumisión del pecado de la magia y adivino, y los secretos de los magos. Allâh le pide a los musulmanes que se protejan contra sus maldades, que desconfíen en ellos y aplicarles las ordenes de Allâh hasta que se libere la adoración de sus malas acciones y maldades, esto es una generosa bondad.

Allâh el Glorificado legisla para su siervo lo que le protegerá contra el pecado de la magia antes de que sea influenciado, y el Glorificado le hace más claro lo que es su cura después ser misericordioso con ellos, dándoles su bondad, y completa sus beneficios para ellos.

Y lo que protege contra el peligro de la magia antes de ser influenciado es de gran importancia y le es útil a la fortificación del adhkar (suplicas) reglamentadas, las plegarias, y pronunciar (me refugio en Allâh del maldito Satanás). Y de estos tenemos el recitar ayatul Kursi después del As Salaam y las suplicas reglamentarias de cada oración prescrita, de estos también tenemos lo que se recita al dormir. Ayatul Kursi es el máximo verso del Generoso Qur'an, el Glorificado dice:

﴿إِلَهُ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾
[البقرة: ٢٥٥]

“Allâh, no hay dios sino Él, el Viviente, el Sustentador. Ni la somnolencia ni el sueño Le afectan. Suyo es cuanto hay en los cielos y cuanto hay en la tierra. ¿Quién puede interceder por alguien ante Él, si no es con su permiso? Sabe lo que hay ante ellos y lo que hay tras ellos; y no abarcan nada de Su conocimiento que no sea lo que Él quiere. El escabel de Su trono abarca los cielos y la tierra y no Le causa fatiga mantenerlos. El es el Elevado, el Inmenso.” (2:255)

Y de estos la recitación de suratul Ikhlâs:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا شَيْءٌ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

“Di: Él es Allâh. Uno. Allâh, el Señor Absoluto. No ha engendrado ni ha sido engendrado. Y no hay nadie que se Le parezca.” (112:1-4)

Suratul Falaqa

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾

“Di: Me refugio en el Señor del rayar del alba. Del mal de lo que ha creado. Del mal de la noche cuando se hace oscura. Y del mal de las que soplan en los nudos. Y del envidioso cuando envidia.” (113:1-5)

Surta An-Nas

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَفِيِّ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ

“Di: Me refugio en el Señor de los hombres. El Rey de los hombres. El Dios de los hombres. Del mal del susurro que se esconde. Ese que susurra en los pechos de los hombres, y existe entre los genios y entre los hombres.” (114:1-6)

Estos versos son recitados después de cada oración obligatoria, cada capítulo se recita tres veces en la mañana después de la oración de fajr, y en la temprana hora de la noche después de la oración de maghrib, y de estas recitaciones también los dos últimos versos de suratul Baqarah en la temprana hora de la noche y estas son:

﴿ءَاَمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَاَمَنَ بِاللّهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [البقرة: ٢٨٥]

“El Mensajero cree en lo que se le ha hecho descender procedente de su Señor y los creyentes (con él). Todos creen en Allâh, en Sus ángeles, en Sus libros y en Sus mensajeros: ‘No aceptamos a unos mensajeros y negamos a otros.’ Y dicen: Oímos y obedecemos, (danos) Tu perdón Señor nuestro, y hacia Ti es el retorno. Allâh no impone a nadie sino en la medida de su capacidad, tendrá a su favor lo que haya obtenido y en su contra lo que se haya buscado. ¡Señor nuestro! No nos tomes en cuenta si olvidamos o erramos. ¡Señor nuestro! No pongas sobre nosotros u peso similar al que pusiste sobre los que nos procedieron. ¡Señor nuestro! No nos hagas llevar lo que no podemos soportar. Bórranos las faltas, perdónanos y

ten compasión de nosotros. Tú eres nuestro Dueño, auxilianos contra la gente incrédula.” (2:285-286)

Y en Sahih que el Mensajero de Allâh ﷺ dijo:

«مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي لَيْلَةٍ لَمْ يَزَلْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَفْرُقُهُ شَيْطَانٌ حَتَّى يُصْبِحَ».

“Quien recita Ayatul Kursi en la noche Allâh no dejará de protegerlo y Satanás no podrá acercarse a él hasta se pare en la mañana.”

También el Sahih él ﷺ dijo:

«مَنْ قَرَأَ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ».

“Aquel que recite los dos últimos versos de suratul Baqarah en la noche esta protegido.”

El significado de Kafataahu Allâh es conocido: “Protegido contra todo mal” Y de estos hay muchas suplicas del ta’uudhu , eje. “Kalimaat Allâhi at taamatu min sharri ma khalaqa” en la noche y en el día, cuando entras cualquiera casa en un edificio, en el sahara, en el aire, o en el mar. Sobre esto el Profeta ﷺ dijo:

«مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا فَقَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ».

“Quien entre una casa y dice: ‘Audhu bi kalimaati Allâhi at tammaati min sharri maa khalaqa lam yadurruhu shaiun hatta yartahila min manzilihi dhaalika.’ (Busco refugio en las palabras completa de Allâh contra la maldad de su creación. Nada le causará daño hasta que deje aquella casa.)”